

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 17 (1970)  
**Heft:** 2

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Per M 5678

23. FEB. 1970

10 G-19



2

1970 17. Jahrgang

# Zivilschutz

## Protection civile Protezione civile Protecziun civila

Der Landesverteidigungskurs, der Mitte Januar dieses Jahres erstmals in der Kaserne Bern durchgeführt wurde, darf als wichtiges Ereignis auf dem Wege zur schweizerischen Gesamtverteidigung bezeichnet werden. Die Regierungsräte aus 25 Kantonen, Chefbeamte der Departemente des Bundes und hohe Offiziere behandelten gemeinsam die Probleme unserer nationalen Selbstbehauptung.

Le cours de défense nationale qui a eu lieu pour la première fois à la mi-janvier 1970, à la caserne de Berne, doit être considéré comme un événement important sur le chemin de la défense nationale suisse totale. Les conseillers d'Etat de 25 cantons, de hauts fonctionnaires de départements fédéraux et des officiers supérieurs ont discuté en commun les problèmes de notre raison d'être nationale.

Il corso di difesa nazionale che si è svolto per la prima volta, a metà gennaio di quest'anno, nella caserma di Berna, può essere ritenuto come un avvenimento importante nel procedimento d'instaurazione della difesa integrata svizzera. Tutti i problemi della nostra autodeterminazione nazionale sono stati affrontati in comune da Consiglieri di Stato dei 25 Cantoni, da funzionari superiori dei vari dipartimenti federali e da alti ufficiali dell'esercito.

Das Bundesamt  
für Zivilschutz berichtet

L'Office fédéral  
de la protection civile communique

L'Ufficio federale  
della protezione civile comunica

Auflage dieser Nummer:  
26 000 Exemplare  
Tirage de ce numéro:  
26 000 exemplaires  
Tiratura del presente numero:  
26 000 esemplari

Zeitschrift des Schweizerischen  
Bundes für Zivilschutz, des  
Zivilschutz-Fachverbandes der  
Städte und der Schweizerischen  
Gesellschaft für Kulturgüterschutz

Revue de l'Union suisse pour la  
protection des civils, de l'Association  
professionnelle suisse de protection  
civile des villes et de la Société  
suisse pour la protection des biens  
culturels

Rivista dell'Unione svizzera per la  
protezione dei civili, dell'Associazione  
professionale svizzera di protezione  
civile delle città e della Società  
svizzera per la protezione dei beni  
culturali

